

54 700700
Ersatzhaftreifen
Spare friction tyres
Bandages de rechange



Ölen: Geölt werden Lagerstellen und Getriebe nur an den gekennzeichneten Stellen. Nur FLEISCHMANN-Öl 6599 verwenden. Nur ein kleiner Tropfen pro Schmierstelle (→), sonst Überölung. Zur Dosierung die in der Verschlusskappe der Ölflasche angebrachte Nadel verwenden.

Lubrication: The bearings and gear-box should only be oiled at the bearing points marked. Only use FLEISCHMANN oil 6599. Only put a tiny drop in each place (→), otherwise it will be overoiled. An applicator needle is located in the cap of the oil bottle for your use.

Graissage: Il faut huiler les supports et les engrenages uniquement aux endroits indiqués. N'utilisez que l'huile recommandée FLEISCHMANN 6599. Une seule goutte par point à lubrifier (→) afin d'éviter tout excès. L'aiguille montée dans le bouchon du petit flacon convient parfaitement à cet usage.

N

FLEISCHMANN

FLEISCHMANN 722001



Neuheit 2009

Betriebsanleitung Innenseitig
Operating instructions inside
Instructions de service au côté intérieur

Warnhinweise: • Warning instructions: • Indications d'avertissement:

D Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet wegen funktions- und modellbedingter scharfer Kanten und Spitzen, Verschluckungsgefahr. **GB** Not suitable for children under 3 years of age due to the functional sharp edges and points required in this model. Danger of swallowing. **F** Ne convient pas pour des enfants de moins de 3 ans, en raison des fonctions d'utilisation et des formes à arêtes tranchantes du modèle. Danger d'aspiration. **NL** Niet geschikt voor kinderen onder de 3 jaar vanwege functionele en/of modelgewenste scherpe randen en punten. Verslikkingsgevaar. **I** Non adatto ai bambini di età minore di 3 anni a causa degli spigoli e delle parti sporgenti. Pericolo di soffocamento. **E** No apropiado para niños de menos de 3 años, debido a que este modelo requiere cantos y puntos funcionales agudos. Peligro de que sea ingerido. **DK** Er ikke egnet til børn under 3 år, p. g. a. funktions- og modelbetingede skarpe kanter og spidser, - kan sluges. **P** Não conveniente para crianças sob 3 anos devido às bordas agudas funcionais e pontos exigiram neste modelo assim como perigo de engolir. **GR** Προσοχή. Το παιχνίδι αυτό δεν επιτρέπεται σε παιδιά κάτω των 3 χρόνων διότι ε' ίναι κοφτερά και ξυφιστά για τή κατάπιση. **SF** Ei soveltu tukehutusvaaraan vuoksi alle 3-vuotiaille lapsille. Sisältää toimivuuden ja muotoilun kannalta oleellisia teräviä reunoja ja piikkejä. **S** Inte ägnat för barn under 3 år därför att där finns spetsar och vassa kanter och fara för sväljning. **CZ** Nevhodné pro děti do 3 let: funkční díly mají ostré hrany a špičky, nebezpečí spolknutí malých součástek a dílů. Uchovejte je a dodržujte toto upozornění. **PL** Zabawka ze względu na cechy działania, budowe modelu z ostrymi krawędziami oraz możliwości zaradki funkcjonalno ostrich robow in konic, kot tudi nevarnosti požrtja. **SLO** Ni primerno za otroke do 3. leta starosti zaradi funkcionalno ostrih robov in konic, kot tudi nevarnosti požrtja.

Verpackung aufbewahren! · Retain carton! · Gardez l'emballage s.v.p.! · Verpakking bewaren! · Ritenero l'imballaggio! · iConserve el embalaje! · Gem indpakningen!

01/ 0433-722001 BR
9.0 He



GEBR. FLEISCHMANN GMBH & CO. KG
D-91560 HEILSBRONN, GERMANY
www.fleischmann.de



FLEISCHMANN 722001

FLEISCHMANN

N

N

FLEISCHMANN

Ein Öffnen der Lok ist nur zum Motorwechsel und zum Ölen der Getriebelager erforderlich. Schraube **A** lösen, Gehäuse abnehmen.

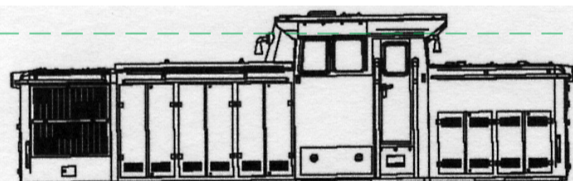
Opening the loco is only necessary to change the motor or lubricate the bearings of the gear train. Undo screw **A** and take off housing.

Une ouverture de la locomotive n'est nécessaire qu'au changement de moteur ou pour huiler les engrenages. Dévissez vis **A** et soulever le chassis vers la haut.

Lok mit LED-Beleuchtung

Loco with LED illumination

Locomotive avec illumination LED

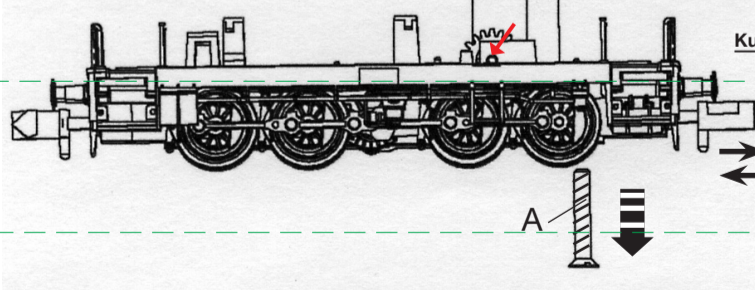


Motorwechsel/changing the motor/changement moteur

50722001

Ersatzmotor mit Schwunghasse, wartungsfrei (nicht ölen!)
Replacement motor with flywheel, maintenance-free (do not oil)
Moteur de rechange avec volant a inertie. Motor sans entretien, ne pas huiler

Beim Einbau beachten: Motorkontakte weisen nach unten
Important: Motorcontacts must be facing downwards
Important: Les contacts du moteur doivent être situés en bas



Kupplungstausch/change couplings/changement d'attelages



9525

herausziehen / pull out / tirez
einstecken / plug in / inserez



9545

Gleis und Räder stets sauber halten

Keep tracks and wheels clean at all times

Les voies et roues doivent être tenues toujours propres

Wir empfehlen, die Schmierstellen der Lok je nach Betriebsdauer und -bedingungen zu überprüfen und ggfs. zu ölen.

We recommend to inspect the lubrication of the loco's bearings depending on the operational duration and -conditions and as a result, to oil them.

Nous recommandons pour inspecter la lubrification de l'endroits indiquées dépendent de la durée et les conditions opérationnelle et par conséquent, les huiler.

Wij adviseren u om de smeerpunten van de loc, afhankelijk van bedrijfsduur en voorschriften, te controleren en indien nodig te oliën.

Vi raccomandiamo di lubrificare i punti di oliatura della loco, dopo il tempo di usare - e gli condizioni, di controllare la necessità del olio.

Recomendamos que engrasen y controlen de vez en cuando los sitios indicados de la locomotora, depende de la duracion operacional y las condiciones.

Recomenda-mos inspecionar a lubrificação dos eixos e dependendo da duração operacional e condições: Lubrificar com oleo.

Vi rekommenderer at kontrollere og smøre (olje) alle lejer afhængig af belastning og tid.

Betriebsspannung 4-14 V = (Gleichstrombetrieb)

Normal voltage 4...14 V = (DC operation)

Tension de service 4...14 V = (mode courant continu)